

LA TIERRA ALLEGA

SEMANARIO DE INTERESES REGIONALES

PRECIOS DE SUSCRIPCION.
 En la Habana \$0.75.
 En el Interior 1.00.
 Península y extranjero 1.25.

DIRECTOR LITERARIO:
 M. CURROS ENRIQUEZ.

ADMINISTRACION: HABANA NUM. 121.
 Horas de despacho de 8 á 10 de la mañana.
 La correspondencia se dirigirá al Administrador.

LA NACIONALIDAD EN LA CIENCIA ⁽¹⁾

En el actual sistema de los conocimientos científicos reconócese la ineludible adaptación al medio como causa modificadora de todas las manifestaciones de la vida desde las más sencillas hasta las más complicadas, y sin embargo, nada más frecuente que ver á los naturalistas y á los físicos—principales propagadores de esa idea—obstinados en sostener la universalidad de la obra científica, ajena en su desarrollo á las circunstancias de lugar, cosmopolita en sus tendencias y acatada en sus principios por todos los espíritus cultos, á los que junta en una patria intelectual común, sea cualquiera la geográfica en que vivan.

A pesar de las numerosas y respetabilísimas autoridades que han repéido esta afirmación, yo siempre la he considerado infundada por ser incompatible con las bases científicas de la Sociología. ¿Con qué razón se proclama que la *inestabilidad de lo homogéneo* se muestra en el mundo moral como en el material, diferenciando razas y pueblos en variedades cuyo aumento es signo de progreso, y se exceptúa de este tipo general de evolución á la vida del pensamiento en su empresa de investigar la verdad? ¿Por qué los antecedentes históricos y los factores naturales han de imprimir sello local á la vida literaria, jurídica y religiosa, y la científica ha de eximirse de los peculiares influjos que rodean á sus cultivadores, ya oprimiendo, ya estimulando el espíritu individual para que su obra no sea inarmónica con la del colectivo que lo informa en demanda de adaptación?

Nunca pude convencerme de que el curso de la ciencia fuera independiente de la heterogeneidad de los organismos sociales, y arrastrado por la fuerza de esta opinión aprovecho una valiosísima prueba, que recojo con orgullo de las sabias páginas de la publicación belga, intitulada *Revista de las Cuestiones Científicas*, en las cuales el eminente profesor de la Facultad de Ciencias de Lille, P. Duhem, analiza con admirable espíritu crítico *La escuela inglesa y las teorías físicas*, impresionado por la lectura del libro de W. Thomson que, con el nombre de *Conferencias científicas y alocuciones*, se ha vertido recientemente al francés.

En el examen comparativo de las manifestaciones psicológicas de los pueblos europeos, descubre el espíritu de clasificación, se-

gún Duhem, un tipo mental dotado de caracteres específicos que informa igualmente á la literatura y á la ciencia de nacionalidad británica. En su sentir, es condición relevante del genio inglés una excepcional potencia imaginativa que le permite representar en complicado conjunto múltiples factores concretos sin confundirlos ni trastocarlos en el desempeño de sus respectivos papeles. Dickens en la complicada trama de sus novelas, y Shakespeare en la de sus grandiosas producciones dramáticas, reflejan en toda su pureza y por modo eminente la cualidad distintiva de sus conciudadanos. Estos autores y su público son del mismo linaje psíquico; resaltan los primeros tan solo por la magnitud; son desiguales, pero no diversos de la masa social que modeló el espíritu de sus representantes á imagen y semejanza del suyo.

Con numerosas citas podría evidenciar la prolija complejidad característica de las obras inglesas, si bien en este caso de mayor realce por la opacidad del modelo, pero como juicio á todas extensivo, me limitaré á transcribir lo que del *Hamlet* dice el Sr. Benot en su magnífico Estudio acerca de Shakespeare: «En dicha tragedia, no solo hay multitud de caracteres, multitud de grupos, multitud de historias y multitud de contrastes, sino también una acción dentro de otra acción: y además, una parodia de todos los caracteres principales. ¡Qué riqueza!» Pues esta riqueza de la producción literaria muéstrase también en la científica.

Los sabios ingleses, entre los cuales descuella Thomson como figura de primera magnitud, no proceden en el desarrollo de sus sistemas científicos, encadenando deducciones como las de otros pueblos del Continente, sino imaginando un *modelo*, en el cual, á modo de artefacto mecánico se articulen los datos de la experiencia, y las ficciones hipotéticas, dando á todo representación sensible, hasta llegar á veces á componer mecanismos de tan laberíntica estructura que en nosotros, amantes de la sencillez ideal de las generalizaciones abstractas, producen vértigo por su inabarcable conjunto, pero que deleitan á las facultades imaginativas de los ingleses, siempre dispuestas á recorrer la armazón de las máquinas más complicadas. Las líneas de fuerza supuestas por el gran Faraday como hilos que se acortan, se retuercen y se modifican de mil modos, pueden servir de ejemplo de estos modelos á la vez representativos y explicativos.

Los compatriotas de Darwin y de Spencer no se cansan de acumular hechos en sus obras, siempre de amplísima información, antes de inferir las conclusiones; y aún empleando el análisis matemático, como Maxwell y Thomson para exponer sus teorías físicas, convierten el cálculo en un verdadero mecanismo algebraico, en el cual las ecuaciones no tienen más valor que el de los hechos de la información ó el de los elementos

constituyentes del *modelo* imaginado, pero nunca el de una serie lógica de razonamientos abstractos, desarrollada por el criterio de generalización que busca la unidad.

La inconsecuencia que escandalizaría á los sabios del continente europeo, apenas preocupa á los del Reino Unido, quienes sin escrúpulos ni explicaciones alteran el valor de los conceptos al cambiar los asuntos en que los hacen intervenir, porque la falta de espíritu metafísico, bien patente en todas las manifestaciones de la historia de su país, les retiene y distrae en la pluralidad de puntos de vista, engolfándose en la construcción aislada de cada uno de los *modelos* esquemáticos.

De este menosprecio del rigorismo lógico quizá se origine la exuberancia de las aptitudes inventivas del pueblo inglés, y también sus extraños desplantes, porque en toda construcción racional, perfectamente sistemática, desaparece la posibilidad de lo imprevisto, y se condena *a priori* las audacias imagi-

predomina la variedad y se autoriza todo género de suposiciones y las arrogancias del pensamiento individual, no chocan contra la ingente montaña de un sistema que presume contenerlo todo, ningún germen se cohibe en su desarrollo, y si es verdad que brotan muchas excentricidades, también brotan no pocas inventos positivos, que de este fruto son aquéllas obligada maleza en la flora intelectual. Seguramente el prodigioso triunfo alcanzado por Tyndall en todas sus conferencias fué debido á las deslumbradoras sorpresas con que su poderosa fantasía halagaba las facultades imaginativas de las gentes de su raza, dándoles el pábulo que ansiaban, identificándose así el auditorio y el conferenciante, por obra de la extraña novedad de los incidentes, en aquellos discursos cuyas ideas, por abtrusas que fuesen, tomaban formas definidas y concretas mediante representaciones materiales.

Partiendo de estos datos y de otros análogos, infiere Duhem que caracteriza al espíritu inglés «extraordinaria potencia para ver lo concreto y extrema debilidad para percibir lo abstracto»; y concluye corroborando esta tesis con un paralelo de Thomson y Helmholtz, ambos representantes en el más alto grado de las inteligencias inglesa y alemana respectivamente. Uno y otro muéstranse precoces, llegan á dominar en toda su anchura los dominios de la ciencia, revelan nuevos horizontes á la investigación, y por su indiscutible grandeza se erigen en autoridades universalmente acatadas; pero la obra del primero es rico mosaico de brillantes colores, de ingeniosísimos puntos de vista, todo variedad; y la del segundo es armónica construcción trazada por la potencia lógica de un espíritu que persigue la unidad; aquél es un ingeniero científico asombroso por su inventiva, y éste un profundo filósofo que subyuga por su majestuosa dialéctica.

(1) Favorece por tal modo este artículo del Sr. Carracido la tesis regionalista y se desprende de él un argumento tan poderoso para los defensores de la moderna escuela, que no podemos menos de consagrarle lugar preferente en nuestras columnas.

Esta diversidad de aptitudes, ¿sólo se muestra en la Gran Bretaña puesta en cotejo con los demás pueblos europeos, ó extiéndese á las varias nacionalidades del continente? Es de toda evidencia que las subdivisiones tienen menos relieve que las divisiones; pero la obra de clasificación no debe detenerse en lo poco, sino agotar las naturales diferencias hasta el último límite, afinando los medios de observación, como la ciencia en su progreso afina los instrumentos de peso y medida.

Prosiguiendo la tarea analítica, no costaría gran trabajo patentizar que en el continente europeo también la ciencia tiene patria, determinada por las condiciones sociológicas del medio en que se cultiva, y por el influjo de los grandes maestros que imprimen el sello de su personalidad en la obra de sus discípulos y continuadores.

Entre muchos ejemplos que pudiera presentar, en prueba del anterior aserto, expondré la diferencia, casi por todos reconocida, al hablar de la Química francesa y de la Química alemana, como de dos cuerpos de doctrina informados por sendos espíritus de tradición nacional, que se revelan en cada uno con peculiar fisonomía. Refiriéndose este ejemplo á un orden de conocimientos, cuyos principios fundamentales son extraños á las condiciones de lugar é independientes de todo lo que palpita como aspiración de nacionalidad en el alma de los pueblos y en la mente de sus hombres de Estado, lo considero de gran alcance para el fin de generalizar la tesis sustentada por Duhem respecto á la escuela inglesa.

Impulsados quizá por antecedentes de tradición intelectual, que no es del caso precisar ahora, allá en los comienzos del segundo tercio de este siglo, los dos químicos Dumas y Liebig entablaron empeñadísimo debate presenciado con vivo interés por el mundo científico—que acrecentaba la pasión nacional—sobre las expresiones simbólicas con que debían representarse ciertas sustancias. En las conferencias, triunfó el segundo de los contendientes, y sus compatriotas, los alemanes, para consolidar la gloria de su caudillo, se dedicaron con infatigable ardimiento á extender á otros órdenes de compuestos el sistema de fórmulas triunfante, desarrollándose con motivo de esta tarea un simbolismo tan complicado y tan poco escrupuloso, respecto al límite de las ficciones hipotéticas, que en algunos casos provocó protestas muy enérgicas, como la de Kolbe, quien, á pesar de ser un verdadero *galófago* en el terreno político, elogió la Química francesa, en menoscabo de la alemana, por no haberse contaminado de las lucubraciones y artificios esquemáticos de ésta.

En cambio Berthelot emplea en sus libros un sistema de fórmulas que en ocasiones resulta anacrónico, y á veces hasta absurdo, guiado por la intención latente de rehabilitar al vencido Dumas y de constituir una escuela genuinamente francesa, que le dispute la hegemonía á su constante rival la alemana.

Basta estudiar este antagonismo científico para comprender que las investigaciones químicas no son inspiradas en Francia y en Alemania por idéntico criterio, y que esta diferencia de origen ha de traducirse, por lo menos, en el carácter de los resultados, evidenciando la trascendencia de la nacionalidad á la obra científica.

Sin salir de la Química podría hacer notar que los estudios de la electricidad en relación con esta ciencia, tienen hoy el más alto representante en el sueco Soante Arrhenius, como si el espíritu de su compatriota, el gran Berzelius, le hubiese compelido por sentimiento de nacionalidad á recoger la tradición de su teoría electroquímica, y repitiéndose análogas coincidencias en otras esferas de la investigación científica ¿no es lógico interpretar estos hechos como revelaciones

de series intelectuales que se desarrollan eslabonadas á las enseñanzas de los maestros que las iniciaron, determinando focos específicos de cultura dentro del saber general, semejantes á los organismos que con individualidad propia se diferencian en el seno de un protoplasma común?

La vida científica no puede desligarse del medio histórico, sociológico y geográfico, porque su influjo alcanza con poder inexorable á todas las manifestaciones del espíritu, conformándolas armónicamente para que el principio de adaptación no se infrinja.

*
**

No confesarán todos explícitamente la diferenciación nacional de la obra científica, pero la actividad hoy desplegada en historiar la parte que toca á cada pueblo en los precedentes de la novísima ciencia experimental es su reconocimiento tácito, de todo punto innegable cuando tiende á algo más importante que al halago de la vanidad patriótica.

Y concretando á lo que directamente nos atañe el problema de justipreciar el alcance de estas investigaciones arqueológicas, importa saber si la rehabilitación de la ciencia española puesta á la orden del día, entre otros por los señores Maffei y Irua Figueroa, Colmeiro, Pícastoste, Menéndez Pelayo y hasta presentada con gran lujo de erudición en la Academia de las ciencias positivas por antonomasia al ingresar en su seno el Sr. Fernández Vallín, sólo sirve para consolarse en la miseria presente con el recuerdo de la opulencia pasada ó entraña gérmenes fecundos para lo porvenir.

Es indiscutible que no se ha realizado descubrimiento alguno de las ciencias físico-naturales por investigaciones eruditas en libros desconocidos, sino por la exploración directa de la Naturaleza, la cual solo entrega sus secretos y rinde sus energías ante quien acude en persona á interrogarla. En los polvorientos infolios nada se encontró que adicionase o modificase los resultados de los nuevos medios experimentales. Pero, á pesar de la esterilidad de la labor histórica en este concepto, la estimo fecundísima en otro, que no puede apreciarse sino tomando en cuenta como factor indispensable de la producción científica el carácter del génio nacional elaborado al través de los siglos.

Como las especies orgánicas se determinan y precisan en los azares de la evolución geológica, las nacionalidades forman su propio tipo en los dramáticos episodios del desarrollo histórico, y á él debe atenerse todo propósito de regeneración para que ésta sea viable. Desnaturalizar á los pueblos de larga y brillante historia comprimiéndolos en extraños moldes, es absurdo y ruinoso.

Creo que fué Quevedo quien dijo, *nada quiero ser, sin ser antes mío*, é interpretados como expresión de esta ansia los esfuerzos de los historiadores de nuestra ciencia, constituyen la indispensable labor preliminar de reconquista de la personalidad perdida para poseionarnos de nosotros mismos y renacer á la vida de la colaboración científica aportando contingente propio. La improvisada cultura del tiempo de Carlos III, fué obra de un buen deseo, pero duró poco por su carácter exótico; y apoyado en la enseñanza de esta tentativa frustrada, mi optimismo se forja ahora grandes ilusiones para lo porvenir, al ver el espíritu nacional afanosamente empeñado en recoger la tradición con el objeto de cimentar sobre bases naturales el nuevo edificio de su futura obra científica. Si alguien juzgase estas ideas como formas hábiles y disimuladas de la propaganda reaccionaria, no persistirá en su sospecha al saber que en todo el mundo civilizado son muchas y de muy diferentes precedencias las publicaciones en que se aboga por la *enseñanza nacional*, siendo digna de mencionarse especialmente, tanto por sus ideas nada sospechosas en punto á progreso, como por el título á primera vista contradictorio

con la causa que defiende, la *Revista internacional de la enseñanza*, que dirige, en París, el eminente Berthelot.

Empieza el último número de esta publicación periódica con un artículo acerca del asunto de que nos ocupamos, siendo sus primeras palabras definir «la enseñanza nacional por la unidad de aspiraciones, la unidad de principios y la unidad de medios; fijando la primera lo que se quiere, razonando la segunda los motivos de la voluntad y trazando la tercera la marcha general hacia el fin que se persigue»; y después de esbozar este programa como lema que, con gran aceptación, circula por Europa, ¿á quién se le ocurrirá tachar de vanidosa y estéril la empresa de reconstruir en todas sus partes el abandonado edificio de nuestra cultura científica para—sin dejar de ser hombres de nuestro tiempo—instalarlos en él, y desenvolver la herencia intelectual de los que nos legaron su personalidad, á cuyo influjo, aunque quisiésemos, no podríamos sustraernos?

Son las nacionalidades cosa muy superior á las convenciones humanas, y el *alma mater* que las informa, late igualmente en la asamblea política, en el estudio del artista, en el laboratorio del experimentador, en la biblioteca del historiógrafo y en el silencioso retiro del filósofo.—Poner de manifiesto sus varias revelaciones no es rebuscar argumentos en apoyo de tesis preconcebidas, sino discernir las naturales diferencias que la Sociología señala en número creciente á medida que avanza su obra clasificadora.—Aunque pese á las exageraciones del cosmopolitismo romántico, el sér humano no es idéntico, donde quiera que se tome; y natural corolario de esta afirmación, demostrada por las ciencias naturales y las sociales, es la *nacionalidad en la Ciencia*.

JOSÉ R. CARRACIDO.

LA CASA DE SALUD

Al extractar la carta de nuestro suscriptor á que se refería nuestro artículo de entrada del último número de LA TIERRA GALLEGA, hemos dicho que la cuota que satisfacen los socios del *Centro Gallego* es de un peso, debiendo decir de peso y medio, que es la que pagan; cuota que sería de dos pesos si se aceptase la indicación propuesta de aumentada en medio peso durante un año para atender á las obras de la Casa de Salud en proyecto.

He aquí el texto de la carta que nos dirige el Sr. Barreiro y que no hemos podido publicar hasta ahora:

Sr. Director del semanario LA TIERRA GALLEGA.

Mi estimado amigo: Suplico á V. se digne insertar la presente en el periódico de su digna dirección, en favor y defensa de nuestra Sociedad el *Centro Gallego*.

Todos sabemos que el 23 de Septiembre próximo pasado se reunió Junta general en los salones del mismo para tratar de recolectar fondos para edificar tres pabellones ó sean tres departamentos con capacidad para 200 camas para enfermos en la quinta Casa de Salud titulada *La Benéfica* (hoy propiedad del *Centro Gallego*.)

La Junta Directiva presentó su proyecto que consistía en tres artículos que dicen así:

1º Hacer una suscripción voluntaria entre los socios.

2º Hacer asimismo un empréstito entre los socios sin cobrar réditos ni gabela alguna; y

3º En caso de no reunirse el capital que se desea, hipotecar una finca de la Sociedad.

Ahora bien, Sr. Director: mi pensamiento á mi pobre juicio sería lo más acertado, y toda la Sociedad en pleno lo aceptaría, para que esas obras se hagan con la mayor rapidez posible. En la actualidad pagamos \$1,50; que se aumente la cuota á \$2 mensuales por el término de un año; 7.000 socios á 50 centa-

vos cada uno nos dá la respetable suma anual de \$42.000 que deberán ingresar en caja íntegros, sin que se dedique ni un centavo á otra cosa sino á la quinta.

Con esta suma, agregada á la que la Junta Directiva designara, que será por lo menos de otros tantos miles de pesos, se reunirá la respetable de \$84 á 90.000, cantidad más que suficiente para atender á todas las necesidades de la quinta.

La Junta Directiva del *Centro Gallego*, puede, en cumplimiento de su deber, poner su preferente y delicada atención en el asunto de la quinta, pues sabe muy bien que de 20 partes de la Sociedad 18 somos ó pertenecemos á todas las clases de trabajo; por lo tanto nuestro deseo es que se lleve á cabo con la mayor rapidez posible para no ir á meternos en esas pocilgas que existen en las quintas explotadoras, donde cada día se observa el abandono y el mal trato que se le dá al enfermo.

También he de llamar la atención de la Junta Directiva sobre un hecho que no há muchos días aconteció en *La Benéfica*.

Un socio enfermo del *Centro Gallego* fué á la Quinta, y el Sr. Arango, Administrador, le dijo al enfermo que no había cama vacante. El enfermo, viéndose desairado, rompió el recibo en cuatro pedazos; el Sr. Arango los cogió y echándole una pequeña reprensión le dió cama al enfermo. Ahora bien: ¿la quinta se compró para los socios del *Centro Gallego* ó para todos los peninsulares? Que nos responda el que tenga derecho á ello.

Sr. Director, estos hechos los dejo á la consideración de las personas sensatas y de buen sentido; y sin más por hoy me repito de usted su afectísimo s. s. q. s. m. b.

PAULINO BARREIRO.

Habana 8 de Noviembre de 1894.

LAS CÁMARAS DE COMERCIO DE LA CORUÑA Y DE LA HABANA

Con este mismo título publica *La Unión Gallega* lo siguiente:

«La Directiva de la Cámara de la Coruña se reunió anteayer á las seis de la tarde, con objeto de celebrar sesión y de recibir en ella á nuestro amigo y paisano el Dr. D. José Novo y García, vocal de la Junta Directiva de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de la Habana, portador de un mensaje de ésta para su hermana la Cámara coruñesa.

Abierta la sesión por el Sr. Presidente don José López Trigo, el secretario Sr. Martínez leyó la expresiva y afectuosa comunicación, de que era portador el Sr. Novo, la cual fué acogida por todos los señores vocales con visibles muestras de satisfacción.

El Sr. Presidente, ampliando y comentando los términos en que está redactada, dijo: que la Cámara de la Coruña se felicitaba de recibir y de saludar cordialmente al representante de la Cámara habanera, identificada siempre en efectos y en intereses con la de la Coruña, y unida ahora de nuevo á ésta por el rasgo de deferencia que el mensaje significaba. Recordó á grandes rasgos la historia de las Cámaras de Comercio y, especialmente, la de las dos citadas, y tuvo para la de la Habana frases de encomio y de aplauso; y terminó invitando al Sr. Novo á honrar con su palabra la sesión que se estaba celebrando.

El Sr. Novo expuso: que aceptaba la cortés invitación que se le hacía, aunque solo fuese para tratar de hacer público su agradecimiento por las inmerecidas atenciones que recibía, y de las cuales daría cuenta á la Cámara habanera, que le había enaltecido confiándole una comisión tan delicada; y rogó al Sr. Presidente hiciese constar en el acta de la sesión esta manifestación de gratitud, y las protestas de amistad sincera y perdurable

que en nombre de la Cámara de la Habana ofrecía á la de la Coruña.

El vocal Sr. España, trató con precisión y acierto, de algunas importantes materias mercantiles, que interesan por igual á Cuba y á Galicia, y que exigen la inmediata atención del Gobierno y la iniciativa inteligente de las Cámaras de Comercio; y aludió al señor Novo, ensalzando el calor de su palabra, la elocuencia de sus razonamientos, rápidamente expuestos, y el ardiente patriotismo de que se sentía poseído al hablar. Contestó á esta alusión el Sr. Novo, y concluyó rogando al Sr. Presidente que le permitiese estrechar la mano de los señores presentes. El Sr. España y el Sr. Presidente abrazaron al Sr. Novo y tanto éstos como los demás señores vocales tuvieron para el representante de la Cámara habanera entusiastas frases de simpatía y de aplauso, que terminaron rogando el Sr. Presidente al Sr. Novo que ofreciese una conferencia pública sobre los interesantes puntos de vista indicados en su discurso. El Sr. Novo dijo que aceptaba la nueva distinción que se le otorgaba y que procuraría corresponder á ella á su regreso de Madrid, si, como esperaba, volvía á la Coruña á reembarcarse para la Habana.

El acto realizado por la Cámara de Comercio de la Coruña merece nuestros más sinceros plácemes, y puede y debe ser precursor de otros trascendentales y convenientes á los intereses ligados, de Galicia y de Cuba.

Hé aquí el texto de la comunicación presentada por el Sr. Novo:

«Sr. Presidente de la Cámara de Comercio de la Coruña:

Muy señor nuestro y respetable compañero: Las extraordinarias atenciones que esa Cámara tan merecidamente presidida por V. S., dispensó á la que nos honramos de representar, en la persona de nuestro subsecretario el Sr. D. Leoncio Vañela, cuando este tuvo ocasión de visitar esa floreciente capital, obligaron á esta corporación á perpétua gratitud hacia la que de tan grandes deferencias la hizo objeto, y proporcionándole, por lo tanto, verdadera é íntima satisfacción aprovechar cuantas oportunidades propicias puedan presentarse para renovar cerca de esta Cámara las protestas del profundo reconocimiento y fraternal afecto que por ella experimenta la nuestra.

Esto mismo deseamos encomendar hoy á la solicitud de nuestro distinguido amigo vocal, el Dr. D. José Novo y García, á quien rogamos salude á V. S. en nombre de la corporación y le signifique de la manera más expresiva los sentimientos de gratitud y especial consideración que hacia la suya guarda ésta por las delicadas deferencias y extraordinarias distinciones de que le es deudora.

Bien se nos alcanza que, atendidas la exquisita cortesía de V. S. y la proverbial afabilidad de los miembros todos de ese respetable centro; la visita de nuestro estimadísimo compañero aumentará considerablemente la cifra de nuestra deuda, alejando así, con pena nuestra, las probabilidades de solventarla. Pero, no obstante esta agravación, no hemos de privarnos ni del placer de confiar al Sr. Novo el honorosísimo encargo de saludar cordialmente á esa corporación en la persona de su digno Presidente, ni de recomendar al propio tiempo á la consideración y valiosa amistad de V. S. al apreciable vocal que ha de poner en sus manos la presente.

Por anticipado, pues, enviamos á V. S. la más sincera expresión de nuestro agradecimiento por los agasajos y distinciones que le merezca nuestro amigo y compañero querido; y anhelando vivamente que se nos proporcione ocasión para corresponder de algún modo á tanto obsequio, quedando á sus órdenes affimos: s. s. q. b. s. m.

El Secretario general,
JULIAN DE SOLORZANO.

El Presidente,
P. S.

LUIS G. CORUJEDO.»

LA ACADEMIA GALLEGA

La comisión gestora para crear la Academia Gallega nos dirige la siguiente circular:

La Coruña, Octubre 15 de 1894.

Sr. D. Manuel Curros Enríquez.

Muy Sr. nuestro y de la más distinguida consideración:

En el día 25 del próximo pasado Febrero y previas dos convocatorias en los periódicos de la región, reunióse la Junta Directiva y varios socios del *Folh-lore gallego* para determinar, con las facultades que el Reglamento de dicha Sociedad les confería, si esta debía disolverse ó reorganizarse con los elementos todavía existentes y los que se pudiese, más tarde, allegar.

El resultado de esta reunión fué acordar:

Que la Sociedad *Folh-lore gallego* cambie su título por el de *Academia Gallega* y se refunda en ésta, que tendrá por objeto el cultivo y fomento de las ciencias, la literatura y el arte en Galicia, en sus múltiples manifestaciones.

Que los fondos pertenecientes al *Folh-lore* se apliquen á los gastos que puedan originar los trabajos preliminares, á la fundación de la *Academia*, á la concesión de algunos premios y al sostenimiento de una REVISTA, quincenal ó mensual, órgano de la Asociación, que en su día se repartirá gratis entre sus socios y en la cual podrán éstos colaborar.

Que los actuales miembros del *Folh-lore* sean desde luego considerados como socios fundadores de la *Academia*, y que la Junta Directiva de aquél, auxiliada por algunos individuos del mismo, sea la encargada de realizar los trabajos necesarios para llegar al fin propuesto.

Cumplimos hoy el, para nosotros, muy grato deber de participar á V. estos acuerdos, y creyendo de todo punto innecesario, dada su reconocida ilustración y amor á Galicia, demostrarle la bondad del ideal que perseguimos, la necesidad de la Asociación que pretendemos fundar, y elogiar y enumerar los bienes que de su creación y buen funcionamiento puedan reportarse á esta región, rogamos á V. se sirva manifestarnos si podemos tener la satisfacción de contarle en el número de socios de la *Academia Gallega*.

En espera de su contestación, se ofrecen de V. con la mayor consideración y afecto S. S. Q. B. S. M.—Manuel Murguía.—Ramón Pérez Costales.—Eduardo Pondal.—Andrés Martínez Salazar.—José Pérez Ballesteros.—Juan Manuel Paz Novoa.—Victorino Novo y García.—Victor Lopez Seoane.—Salvador Golpe, Secretario.

Excusado nos parece manifestar nuestra conformidad con los acuerdos tomados por los respetables señores que firman el anterior documento y ofrecerles nuestro incondicional apoyo para cuanto tienda á la fundación y sostenimiento de la *Academia Gallega*, obra tan necesaria para el esplendor de nuestra literatura.

SERENATA FUNEBRE

Á MARINA.

Cercana ya la hora de mi partida,
Marina, vengo á darte mi despedida.
De noche vengo,
Por que de hablarte á solas
Afanos tengo.

Ningún ruido mundano nos importuna.
Silenciosa en el cielo brilla la luna;
Zumba en el sauce
La brisa y el arroyo
Gime en su cauce.

Sólo entre tumbas mi alma feliz se encuentra:
¡Mi dicha toda en ellas se reconcentra...!
Lugar bendito,
El sepulcro es el pórtico
Del infnito.

Ya de tu lecho al lado, paloma mía,
Oye el amante arrullo de mi poesía;
Oye mi canto,
Lleno de los rumores
Del camposanto.

Cuanto viva te amaron, que has muerto han dicho
Y regaron con lágrimas tu blanco nicho.
¿Por qué eso hicieron?
Los niños, cual los ángeles,
Jamás murieron.

Cuando caen en la tumba, de Dios reciben
Nuevo aliento de vida y aquí reviven.
Del viejo germen
Privados, son los muertos
Vivos que duermen.

¿Qué hijo para su madre murió del todo?
Morirá ella: su hijo, de ningún modo.
Si se muriera,
Dios, por sólo una lágrima
Se lo volviera

¡Oh! ¿No es verdad, Marina, que no estás muerta?
¡Mienten los que tu muerte me dan por cierta!
Tú estás dormida...
¡Niña, despierta y oye
Mi despedida!

Yo soy el que, prendado de tus hechizos,
Te he mecido en mis brazos, peiné tus rizos,
Cuidé tus flores
Y te adormí, contándote
Cuentos de amores.

Yo soy el que, celoso de tu cariño,
Por jugar con la niña tornóse niño,
Corriendo ufano
Tras la insegura huella
De tu pié enano.

¿Me olvidaste, Marina...? ¿Yo no te olvido!
¿Cómo olvidar tu boca de gracias nido,
Ni tu mirada,
Cielo en que centellea
Luz increada!

No olvidé de tu frente, de sueños urna,
La expresión ya arrogante, ya taciturna
De ave intranquila,
Que al cruzar sobre abismos
Teme y vacila.

No olvidé tu voz tierna, dulce y sonora
Como un vago preludio de guzla mora,
Ni tu pestaña
De azules proyecciones
De sombra extraña...

Si una nota recojes de las que pierdo
El fantasma evocando de tu recuerdo;
Si el son amargo
De mí endecha te arranca
De tu letargo;

Rompe el respón que envuelve tu sepultura,
Reclíname en su marco de piedra dura
Y háblame... alegre
Mi alma triste, cual naufrago
En noche negra.

De tu almohada de marmol alza la frente
Y muéstrame tu hermosa faz sonriente...
¿En esa fría
Soledad tendrás miedo,
Rubita mía...!

Mas no temas: al eco de mis cantares,
Bañada por los tibios rayos lunares,
Con rumor de onda,
Turba de niños muertos
Tu nicho ronda.

Del misterio inefable de su existencia
Vienen íntima á hacerte la confidencia.
¿Cuánto han sufrido!
¿Cuánto, más que la losa,
Pesa el olvido!

Para ellos ningún arpa mueve su cuerda
Y tú tienes, bien mía, quien te recuerda.
Tienes tu historia,
Y de ellos nadie, nadie
Guarda memoria!

¡No temas, no! Si hoy lejos me lleva el hado,
Mi espíritu por siempre queda á tu lado,
Velando en calma
Por estas calles lóbregas
Tu joven alma.

Tus recuerdos de gloria mi vida encantan
Y en mi pecho tu imagen dulce agigantan;
Dóiles abrigo
Y á doquier me encamine
Vendrán conmigo.

Por eso, hoy que mi barca lejos se parte,
No dejaré la playa mi adiós sin darte.
¡Adiós, Marina;
Nota de un himno angélico,
Flor matutina!

M. CURROS ENRIQUEZ.

LAS CUATRO HERMANAS



La *Voz de Galicia* está publicando una serie de artículos que tienden á demostrar que la Coruña puede y debe organizar una música civil sin que represente muchos sacrificios para el Ayuntamiento.

Se calcula que esa banda costará al municipio 14.000 pesetas al año, todo lo más.

Se dice que al frente de ella podría ponerse al antiguo músico mayor de artillería señor Lago, con un sueldo de 11.000 reales al año.

* Dáse como seguro que en breve circularán las órdenes para que vengan á esta capital la plana mayor del quinto regimiento montado de artillería y la batería del mismo que se halla en Segovia actualmente.

De confirmarse la noticia, dicha fuerza con la del mismo cuerpo que ya se encuentra aquí de guarnición, irá á alojarse al cuartel de San Amaro.

* Pasa de tres meses que no han percibido un céntimo los empleados de la Diputación provincial.

* Ha salido para la corte, el presidente de la Audiencia D. Eugenio Gutiérrez Mansilla.

* Para sustituir á los trabajadores empleados en las obras del Puerto, que se han declarado en huelga, llegaron á la Coruña procedentes de Oporto veintiseis obreros.

Algunas parejas de orden público se estacionaron en algunos puntos para proteger su arribo á esta ciudad; pero no surgió el más leve conflicto.

* Anúnciase el próximo enlace de la señorita Concepción Armada Losada hija de los Excmos. Sres. Marqués de Figueroa y hermana del distinguido literato y diputado á Cortes por Puentedeume, con D. Pedro Valdés y Armada su primo hermano é hijo de los Ilmos. Sres. Barones de Covadonga.

* Cuéntase ya con cerca de 200 socios para la constitución del proyectado *Círculo mercantil é industrial*, cuyo reglamento, formado por la comisión que recibió el encargo de hacerlo, será sometido á la aprobación de la Junta general que habrá de celebrarse en breve.

* Han sido aprobados para primeros maquinistas del comercio los Sres. D. Miguel Argalusa y Luis Goicochea Urrutia.

* Han sido pasaportados para la Habana los alféreces de navío D. Antonio Vázquez, D. Eduardo Verdía y D. José María Cebreiro.

* La comisión gestora del proyecto para constituir la sociedad del vapor de la carrera, sigue ocupándose en el estudio de este asunto y lleva ya muy adelantados, según oímos, sus trabajos, entre los cuales está incluida la formación del reglamento.

* Se empezaron á armar en las gradas las quillas de los tres cañoneros de la casa Vila.

Trabajan actualmente en aquel astillero doscientos obreros y á medida que las obras avanzan se admitirá mayor número.

* El gobernador militar de esta plaza pidió autorización al Ayuntamiento para una red telefónica que enlace los edificios militares y los fuertes de esta plaza, rogando al propio tiempo que se oficie al alcalde de Serantes para que no le ponga impedimento á dicha obra en la parte que corresponde á aquel término municipal.

* Se reunieron los médicos de la localidad, acordando colegiarse en sociedad médico-farmacéutica.

Don Santiago de la Iglesia y el doctor en farmacia Sr. San Román, fueron designados

para redactar el reglamento de dicha asociación.

* En el próximo mes comenzará la construcción de las estaciones de Catoira y Casal en la línea férrea de Carril á Santiago.

* El distinguido catedrático de la Universidad Central, Sr. Rodríguez Carracido, publicará en breve una notable obra titulada: *La Evolución de la Farmacia*.

* Son muchos los alumnos que han ingresado como internos este año en el Seminario Conciliar en donde dieron comienzo las clases de filosofía y teología.

Llegan á 500 los matriculados.

* La comisión organizadora de la tuna que en los próximos carnavales habrá de visitar varias poblaciones de Portugal y las principales de España, y entre ellas Madrid, prosigue con actividad sus trabajos, á fin de que la tuna sea un verdadero acontecimiento, pues según los preparativos habrá de llamar la atención por diferentes motivos.

* Han recibido el grado de licenciados en la facultad de farmacia los Sres. D. Luis Orieto Mesía, D. Benito Vázquez y Vázquez, don Rafael Rubio Janini y D. Alvaro Escalado y Aguijar.

* Hace pocos días improvisóse una romería en una aldea cercana á Mellid. Hubo su correspondiente reyerta de la que resultaron un hombre muerto y otro herido gravemente.

* Han contraído matrimonio en Santiago la simpática señorita Rosario Olmedo, hija del conocido comerciante de esta plaza, don Fernando y el distinguido y apreciable joven don José Villar Conde, muy estimado en esta ciudad.

* Ha sido nombrado canónigo de esta S. I. C. de Santiago, el Párroco de Santa María del Camino don José Martínez Muñoz.

* Continúan en huelga, no sabemos hasta cuando, los marineros de Mugardos que se dedican á la pesca del pulpo.

* Ha contraído matrimonio en Ferrol la señorita María Antón con el teniente de artillería D. Julio Pardo.



Los maestros de Lugo van á celebrar una reunión para acudir en queja al ministro de Fomento por un abuso que se viene cometiendo con ellos en aquella capital.

Hace tres meses que no cobran sus haberes, y en algunos Ayuntamientos hasta seis, por culpa de las oficinas de Hacienda.

* En Sobrado de Picato ha ocurrido un triste suceso.

Una desnaturalizada madre, apenas dió á luz una hermosa niña, dejola abandonada y oculta entre unos matorrales.

Acertó á pasar por cerca de aquel sitio un cazador acompañado de un perro, y éste empezó á dar fuertes ladridos y se metió por entre los matorrales hasta llegar al punto en donde estaba tendido el recién nacido, llorando.

El cazador, creyendo que el perro había levantado alguna pieza, se dirigió hasta el mismo punto, sorprendiéndole el hallazgo de la niña abandonada, que á juzgar por el calor de su cuerpo, debía de haber nacido poco ántes.

El cazador dió conocimiento del hecho á las autoridades de Baralla, las cuales se personaron en el lugar del suceso, recogieron la niña, la bautizaron y depositaron, instruyendo al propio tiempo las oportunas diligencias en averiguación del autor ó autora de tan inhumano hecho.

* Hállase en esta capital el coronel del 5º regimiento montado de artillería, acompañado de un capitán ayudante.

El objeto de su viaje es revistar las dos baterías que están alojadas en el cuartel de Mercedes.

* Ha dejado de publicarse *El Diario de Mondoñedo*, excelente publicación católica de aquella ciudad.

Sentimos la desaparición del estimado colega.

* Con el objeto de examinar la luz eléctrica y la instalación, ha llegado á esta ciudad una comisión del ayuntamiento de Betanzos, presidida por el alcalde señor Leis.

* Ha vuelto á ser destinado al regimiento de Luzón, nuestro amigo el capitán don Victorino Gómez.

* Ha regresado de su expedición el general jefe de esta brigada don Fernando Vivar, encargándose del mando de la misma.

* Proyéctase en la Corte la constitución de una sociedad galaica compuesta de 25 comensales, para celebrar una fiesta mensual cívico-religiosa-culinaria. Sus propósitos serán tres: oír misa, comer pote y presenciar por la tarde una función teatral, ó pelotari el primer domingo de cada mes.

* La filoxera aumenta sus focos de infección en la cloaca de Monforte, llegando ya á la pequeña superficie de viñedos que existe en el partido judicial de Fonsagrada.

* Se encuentra en Vivero desde hace algunos días, un ingeniero de minas y tres ayudantes que se ocupan en el estudio de un ferrocarril que, partiendo desde los principales criaderos de mineral de hierro de aquella comarca, llegue hasta la concha de San Juan.

* En la cárcel correccional de esta ciudad existen en la actualidad 101 reclusos á disposición de varias autoridades y por diferentes delitos.

* Han circulado ya las oportunas órdenes para que vayan á practicar ejercicios al Campo de tiro 150 hombres del regimiento de Zamora y otros tantos del batallón Cazadores de Reus.

En el cuartel se les está preparando ya el necesario alojamiento, pues probablemente llegarán dichas fuerzas á fines de Octubre.

Se detendrán en Lugo quince días y serán inmediatamente substituídas con otras fuerzas iguales, cumpliéndose así los ofrecimientos hechos á Lugo por el digno general señor Moltó.

* No habiendo dado resultado la convocatoria de propietarios para el arriendo definitivo de una casa en la villa de Quiroga, con destino á las oficinas de Correos y Telégrafos, se convoca nuevamente de orden de la Dirección general del Cuerpo para que por

término de treinta días puedan presentarse proposiciones en la oficina de correos y telégrafos de esta capital y en la de Quiroga, dirigidas al ilustrísimo señor Director general, bajo el tipo máximo de 210 pesetas anuales, con las condiciones que en ambas dependencias se manifestarán.



Un notable escritor orensano el Sr. Fernández Alonso, en colaboración con otros publicará en breve un «Diccionario gallego» que aventajará á todos los hechos hasta el día y constará de los diferentes nombres con que se conoce un mismo objeto según las distintas provincias de Galicia y la etimología de todas las voces del idioma gallego.

* Trátase de organizar en esta capital una rondalla, que resultará, á no dudarlo, numerosa y lucida, dados los elementos que para ello existen.

* Nuestro ilustrado colega «El Noticiero» en un notable artículo pide que la diputación provincial, en su próxima reunión, eche la primera semilla para que vuelvan á establecerse en esta ciudad los suprimidos hospicios.

* Según dicen del Rivero de Avia, el vino nuevo resulta superior al de años anteriores, habiéndose iniciado ya alguna exportación del mismo. El precio del moyo oscila entre 35 y 40 pesetas.

* Han sido nombrados: Coadjutor de la parroquia de Villamarín, D. José Novoa López.

Cura ecónomo de San Vicente de Beadegos el presbítero D. Domingo Rodríguez Cabo.

* Ha cesado en el cargo de contador interino de fondos provinciales, D. Saturnino Blanco, á quien sustituye D. Augusto Rodríguez, juez municipal de Celanova.

* Dice nuestro colega de Ribadavia «El Obrero» que se ha declarado la viruela en Castrelo de Miño.

Añade que son muchas las defunciones que se registran estos días.

* Las fiestas celebradas este año en Trives, no fueron tan brillantes como las de años anteriores, aunque resultaron muy animadas.

* En una carta de Sandianes se dice que en aquel pueblo y en los inmediatos de

cal Pardo de Cela y demás celebridades políticas, científicas, artísticas y literarias, que hacen honor á nuestro suelo.

De pronto, su mano izquierda cae sobre el papel, sus ojos brillan como dos luces medio apagadas que de súbito reviven, y su pluma escribe, continuando el período pendiente:

«Los vastísimos conocimientos de este fraile en todos los ramos del saber; generalidad intelectual que admiran hasta los estraños...»

Aquí llegaba de su última palabra, cuando de repente se detuvo, sin poderla completar, pues los niños habían suspendido también de repente el clamoreo de su lectura.

Algo extraordinario debía pasar para tanto.

En efecto, el maestro levantó la vista del papel, y vió entrar á Ivon de Grandal pausadamente, el cual después de saludarlo con respeto se sentó á su lado.

—Señor Santiago, le dijo el atleta, hace ya días que estaba para venir á veros; pero como lo que os tengo que decir es muy doloroso para mí...

El coloso se detuvo aquí como si no encontrara palabras con qué completar su pensamiento.

El anciano frunció el ceño alarmado.

Arcos y Piñeira de Arcos, desarrollóse con bastante intensidad la viruela de carácter confluyente y que el número de atacados asciende en la actualidad á veintiocho, entre niños y adultos.

Se nos asegura también que han fallecido en el transcurso de un mes más de 85 atacados.

* Se halla vacante la plaza de médico titular del municipio de Bande, dotada con el sueldo anual de 2.250 pesetas, habiéndose señalado el plazo de veinte días para solicitarla.

* En la parroquia de Sabucedo (Porquera) continúa la epidemia variolosa ceibándose en la infancia.

La estadística de mortalidad es aterradora.

* Hallándose el Labrador vecino de Cella Antonio Vazquez talando un pino, cayó éste súbitamente sobre una niña de pocos años, dejándola muerta en el acto.

Tanto impresionó esta desgracia al Labrador, que se quedó sin habla durante una hora.

* La compañía á cargo de la cual corren las obras del balneario del Incio, ha extraído ya, con destino á ellas, algunos centenares de carros de piedra del monte «Chelos» del ayuntamiento de Coles.

Ese monte es propiedad del Estado y ha sido ya tasado su valor por peritos y en breve se anunciará á subasta.

Ahora bien; el alcalde de Coles parece que nada sabe de esto, lo cual es el colmo de la ignorancia. ¿Quién, pues, ha concedido autorización para abrir canteras en dicho monte, que han producido ya un considerable número de bloques de piedra exportados á Lugo para las obras del Incio? ¿En qué condiciones está hecha la concesión?

El comisionado de ventas de Bienes Nacionales ha formulado ya la correspondiente denuncia y tenemos entendido que el delegado de Hacienda, señor Mantecón se propone ser inexorable llevando, si es preciso, la cuestión á los tribunales de justicia.

* De orden del Juzgado ha sido detenido por la guardia civil el vecino de Sejalvo Antonio Barreiro. Esta detención está relacionada al parecer con la causa que se instruye á consecuencia de la muerte violenta de María Zorelle.

* A 240 ascendía el número de alumnos matriculados en la Escuela provincial de Artes y Oficios en fin de Octubre.

Consolador es por demás este número que atestigua el deseo que existe de instruirse en nuestras clases trabajadoras.

El atleta tomó la montera entre las manos y con los ojos clavados en ella no hacía más que darle vueltas por todos lados, manifestando el embarazo en que se hallaba.

Al fin, volviéndose de repente al maestro de escuela, y le dijo con viveza:

—Vamos, Sr. Santiago... es cosa triste lo que os tengo que decir...

—¿Pero qué es ello, hombre...? ¡Acaba...!

—exclamó el anciano, cada vez más alarmado.

—Ello es que... ello es que retiro la petición que os tenía hecha para casarme con vuestra hija—habló por fin el rufián poniéndose muy colorado.

Estas palabras no le sentaron muy bien al bueno de Santiago Pita; pero dominando su emoción lo mejor que pudo, contestó:

—Bien... si no es más que eso, corriente; no por eso dejaremos de ser tan amigos como antes, Ivon.

Ivon de Grandal no objetó nada á esta contestación, y callado é inmóvil en el banco en que se sentara, parecía esperar algunas preguntas del anciano sobre el motivo que le obligara á tomar aquella resolución.

Pero el anciano continuaba á su vez inmóvil y silencioso.

FOLLETIN

27

EL ULTIMO ROADE

—POR—

D. BENITO VICETTO

yo y le llamase y tuviese por maestro á nuestro gran Feijóo, esa gran inteligencia, ese corazón entero, sin el cual el fruto de su talento caería en un estéril erial, ó no fructificaría. En todos tiempos hemos tenido ilustraciones que resplandecían por la omnipotencia de su genio. El nombre de Felipe de Castro durará tanto como el palacio de Madrid, en cuyos patios se admiran aquellas soberbias estatuas que tienen puesto al pie *Gallaicae facere manus*. El nombre del Padre Sarmiento será también eterno por...

Hasta esta última palabra tenía escrita el pobre anciano de su sexta lección, y no hacía más que frotarse las cejas con el pulgar de la mano izquierda para encontrar frases con que proseguir hablando del respetable Padre Sarmiento y habérselas después con el maris-

Revela además este dato, de un modo elocuente, el crédito adquirido por dicho establecimiento que, apenas naciente, tanto éxito alcanza merced á la inteligencia y esfuerzos del brillante claustro de profesores con que cuenta y á la buena organización que ha sabido darle la junta directiva de la Escuela.

* Han fallecido:

En Orense, doña Manuela Lopez y D. Ramiro Alvarez.



Ya está terminado el plano del edificio en que habrá de instalarse la audiencia de lo criminal de la provincia de Pontevedra.

El nuevo local reunirá las condiciones debidas, cuya necesidad dejaba sentirse, pues el que en la actualidad ocupa no llena ciertamente las necesidades que al efecto se requieren; de ahí que las causas por delitos graves vengan celebrándose en el salón de sesiones del Ayuntamiento.

El edificio se construirá en la calle de Riestra, y las obras comenzarán muy en breve.

* Parece ser que la Junta de Gobierno de la Sociedad Económica de esta capital, venciendo no pocos obstáculos, va consiguiendo arribar al establecimiento de un gimnasio en excelentes condiciones.

Si nuevas dificultades no se oponen, posible será que en breve se abra la matrícula para la clase de niñas, de niños y de adultos.

El gimnasio, según oímos, se instalará en local sito en uno de los sitios más céntricos y frecuentados de la población.

* El notable poeta gallego, D. Jesús Rodríguez López, obtuvo en el certamen de Lugo, el premio concedido por el Sr. Cos-Gayón.

* Uno de los proyectos de mayor interés para Pontevedra y que durante algunos años vino siendo objeto de ruda contienda por parte de la prensa y personas interesadas, va á realizarse. La «Gaceta» inserta un anuncio de subasta para el 24 de Noviembre de las obras del trozo complementario y parte de fábrica del Puente de la Barca, cuyo presupuesto es de 231.489 pesetas.

* El conocido escritor gallego nuestro amigo D. Lisardo Barreiro, ha obtenido el título de Licenciado en Medicina.

* En Vigo se va á construir de nueva planta un edificio destinado á aduana.

Se calcula en 40 ó 50 mil duros.

Entonces Ivon de Grandal se aventuró á manifestar el motivo que le obligaba á retirar su antigua petición.

—La causa que tengo para ello... dijo, vos no debéis ignorarlo, Sr. Santiago.

El anciano se encogió de hombros, como manifestando una ignorancia profunda sobre ella.

—Sí, prosiguió Ivon de Grandal, porque yo... yo seré pobre, pero honrado... y honrado siempre, Sr. Santiago.

Y alzó la voz á estas últimas palabras, encarándose al maestro con altivez.

El maestro sintió un frío intenso en el corazón... algo semejante á una nube le pareció que pasaba sobre sus ojos... algo parecido á la vergüenza le pareció que le manchaba á la vez sus cabellos blancos como la nieve.

—¿Y á qué viene eso, Ivon? le preguntó lentamente, ¿á qué viene ahora ese alarde de honradez cuando nadie ha tratado de ofenderte en lo más mínimo?

—¿Cómo que no, Sr. Santiago? prorrumpió el rufián desesperadamente. ¡Preciso es que ignoréis todo lo que pasa para hablar de ese modo!

El anciano se estremeció...

—¿Pues qué pasa, Ivon? preguntó con voz desfallecida.

Se emplazará en los terrenos del malecón señalados en el plano de obras complementarias para depósito descubierto, prolongando éste hasta ocupar una extensión igual á la del tinglado cubierto, ó sean 1.798 metros.

Las oficinas de Sanidad, Carabineros, Capitanía del puerto y Obras del puerto, quedarán en medio, convenientemente separadas de uno y otro edificio.

El ingeniero Sr. García Arenal se encargará de hacer un estudio del proyecto para remitir á la superioridad.

* Con motivo de la estancia en puerto de la escuadra inglesa, viéronse extraordinariamente concurridos ambos muelles y los paseos del malecón.

Infinidad de embarcaciones cruzaban la ría, serena como un lago, trayendo y llevando gente de á bordo.

* Conforme anunciamos á nuestros lectores, se vió el día 4, ante la sala de lo criminal del Tribunal Supremo, el recurso de casación, por infracción de ley, interpuesto por el director de *La Integridad* de Tuy, señor Troncoso, contra la sentencia de la Audiencia de Pontevedra, que le condena como autor del delito de injurias al alcalde de Tuy.

La citada Audiencia ha creído que eran injuriosas para el alcalde de Tuy las palabras *mete la mano hasta el codo*, que *La Integridad* usó al hablar de él.

El Sr. García Prieto, defensor del procesado, pidió la casación de la sentencia, por creer que la frase citada sólo significa engolfarse con exceso en cualquier asunto. El fiscal y el acusador privado se opusieron al recurso, sosteniendo que el suelto publicado por *La Integridad* contiene una injuria manifiesta para el alcalde de Tuy.

* Recibimos el primer número de *Cantclaro*, semanario que se publica en Pontevedra, bajo la dirección de D. Adolfo Lahorra. Prosperidades.

* Hállase vacante la plaza de perito mecánico de la Comandancia de Marina del puerto de Villagarcía.

Los que aspiren á dicha plaza pueden dirigir sus solicitudes desde esa fecha y por el término de treinta días, acompañando copia legalizada ó certificación del título del aspirante, según dispone la R. O. de 30 de Enero de 1885.

* Ha fallecido nuestro querido amigo don Ricardo Núñez Uruburo, antiguo y celoso administrador del Hospital de Pontevedra.

Acompañamos á su apreciable familia en el pesar que la aflige.

—Preguntádselo á vuestra hija.

—¿A mi hija...!

—¿Sí; ella y no yo es la que debe decirlo de rodillas á vuestros piés...!

—¿Ella...! ¡y ella de rodillas á mis piés...!

—Sí... á vuestros piés... que es el puesto de los culpables.

—¿Ella culpable...! ¿Y en qué, Ivon?

—¿En qué...? luego... luego vos no sabéis cuánto os infama, infamándome á mí también: ¡á mí, su prometido!

—Acaba de una vez, hombre: ¿en qué nos infama mi hija...?

—Vuestra hija... vuestra hija que debía casarse conmigo, según habíamos convenido, recibe de noche en su cuarto al señorito de Roade, y ahora que el señorito de Roade no sale de su quinta, á consecuencia de la muerte de su padre, va ella allí... de noche... ¿lo oís?

—¿Dios mío! exclamó el anciano juntando las manos sobre el pecho, ¿eso no puede ser, eso es impostura! Mi hija es bastante buena y virtuosa para lanzar sobre mi frente una mancha tan cruel...!

Y levantándose de su asiento, exclamó con voz ronca y temblorosa:

—¡Aurea...! ¡Aurea...!

NOTICIAS LOCALES

Hemos visitado varias veces—y pensamos ir á visitarlas muchas más—las preciosas vistas panorámicas de la *Exhibición Universal*, establecida en el gran café de Tacón, y que atrae cada día más curiosos.

Figura en ella cuanto hay de más notable en Europa y América, así en monumentos como en paisaje, desde las primeras capitales del mundo hasta los sitios y lugares más célebres en la Geografía y en la historia, hallándose todos reproducidos con tan sorprendente verdad por medio de la fotografía instantánea que el espectador se cree transportado á ellos; á tal punto llega el efecto sugestivo del espectáculo.

Recomendamos á nuestros lectores esta *Exhibición*, que ha aumentado estos días sus vistas con los principales monumentos de Matanzas y el delicioso valle del Yumurí.

¿Quién por una peseta no se da el gusto de viajar por Suiza, Suecia, Rusia, Francia, Italia y los Estados Unidos; no se detiene en los campos de Waterloo y no contempla, siquiera sea durante cinco segundos el Cáucaso, las Pirámides, las cataratas del Niágara, etc?

A bordo del vapor correo *Buenos Aires* ha llegado el día 14 del corriente á esta isla el Excmo. Sr. D. Manuel Santander y Frutos, Senador del Reino y Obispo de esta diócesis.

Acudieron á saludarle numerosas comisiones del clero y Seminario las corporaciones oficiales y las autoridades civiles, fueron á bordo á saludar á S. E. I., quien se dirigió á pie con la comitiva á la iglesia Catedral, donde se cantó un *Te Deum* en acción de gracias por su feliz arribo.

El vapor *Juan Forjas* llegado el 14 á la Habana, desembarcó en este puerto 1500 pasajeros, de los cuales 800 proceden de las cuatro provincias gallegas.

La emigración, como se vé, lejos de disminuir aumenta de un modo desconsolador, pues hay que tener en cuenta que todos los emigrantes se quejan de la falta de trabajo en su país.

Y lo peor es que el estado económico de Cuba no permite esperar en mucho tiempo que encuentren colocación estos pobres paisanos nuestros.

Imprenta "La Universal," de Ruiz y Hno. San Ignacio 15.

Pero Aurea no se presentaba.

Sólo se oyó un suspiro lánguido, trémulo como una queja que parecía salir de una habitación contigua.

El anciano se dirigió hacia aquella habitación, gritando otra vez con la voz enronquecida:

—¡Aurea...! ¡Aurea...!

Ivon de Grandal lo detuvo.

—No la vayáis á pegar golpes por eso, le dijo; lo hecho ya no tiene remedio: y como suele decirse, á lo hecho pecho.

—¡Golpes...! ¡golpes...! exclamó el pobre maestro llevándose las manos á la frente como si le abrasara la fiebre de la deshonra; golpes á ella... ¿y por qué...? ¿Por qué le había de pegar golpes á ese ángel de mi vida...?

Los niños estaban muy aterrados: en el fondo de aquel cuadro se destacaban de pie las dos figuras de Ivon y del anciano.

De repente se sintieron pisadas de caballos al pie del caserón, luego pasos de personas en las escaleras y los niños exhalaban un clamoreo zumbador de admiración.

Acababa de entrar en la sala la marquesa de Quirós, con su hija, y otros dos nobles de las cercanías.

La aparición de la marquesa de Quirós y

LA GRAN SEÑORA



Real Fábrica de Tabacos y Cigarros

DE

J. VALES Y COMPANIA

GALIANO 98.-HABANA.-GALIANO 98.

LA GRAN SEÑORA

Siempre propicia á abaratar cuanto sea dable los artículos de mayor consumo, siempre dispuesta á ser la primera en presentar al público todas las conveniencias posibles dentro de la situación difícil por que atravesamos, ofrece desde hoy el gran espectáculo de una rebaja increíble en los precios de todos los géneros de la estación.

En LA GRAN SEÑORA no se repara en precios: se aspira á vender mucho y hacerse aún más popular de lo que es: *Todo á medio, todo á real, todo á como quieran.*

LA GRAN SEÑORA puede hacer todo esto porque recibe directamente todos los artículos que expende, teniendo establecidas sus ventas al por mayor y al detalle en las mismas condiciones y aún con más ventajas que en los almacenes.

Hacer las compras en LA GRAN SEÑORA representa una economía de gran consideración.

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS: OBISPO 83 Y COMPOSTELA 40
TELEFONO NUMERO 949.—HABANA.

LA PROTECTORA

GRAN BAZAR DE

JOYERIA, MUEBLERIA Y ARTICULOS DE FANTASIA
DE HIERRO Y ALVAREZ

Compostela 42, entre Obispo y Obrapia.—Teléfono 677.—Habana.

Inmenso surtido de Joyeria fina de todas clases, efectos de fantasía y muebles en general, que se realizan á precios fabulosamente baratos.

Se compra oro, plata, brillantes y muebles de todas clases.

Se hacen trabajos de Platería y Relojería.

Compostela 42, entre Obispo y Obrapia.—Teléfono 677.

PRECIO UN PESO ORO

EL MAESTRE DE SANTIAGO

LEYENDA EN VERSO

POR

M. Carros Enriquez.

DE VENTA

En la Encuadernación de D. Vicente López Veiga.

San Ignacio 27.—Habana.

IMPRESA "LA UNIVERSAL" DE RUIZ Y HERMANO
SAN IGNACIO
15
HABANA



MANO
Se hacen toda
CLASE
DE
TRABAJOS.

LA FLOR DE ESTANILLO

Gran Depósito de tabacos, cigarros y paquetes de picadura de todas marcas, con iguales concesiones que las fábricas de

M. PEREIRA Y COMPAÑIA
GRAN FABRICA DE TABACOS Y PAQUETES DE PICADURA

“LA NOBLEZA”

Teléfono núm. 360.—CALLE DEL OBISPO N° 7.—HABANA.—Telégrafo: PEREIRA.

Completo y variado surtido de tabacos, cigarros, picadura y fósforos que se detallan á iguales precios que las fábricas. «Vegigas del Norte» para la conservación del tabaco. Vainilla de México para dar aroma, Booí Rum y alcoholado de Santo Domingo de gran utilidad para el tocador. Llamamos la atención de nuestros favorecedores hácia la picadura suelta LA MALAGUENA que detallamos al precio de 30 centavos libra.

OFICIOS NUM. 13.

TELEFONO N° 397.

SEIJO HERMANOS
 COSEHEROS.—ORENSE.

—IMPORTADORES DE VINOS GALLEGOS—

Propietarios de las tan acreditadas marcas «SAN LAZARO», «SALTO D'O CAN», «ENXEBRE», «VEIRA D'O MIÑO» y RIVEIRO.» Se detallan en cuarterolas y Garraiones y se llevan á domicilio, garantizando su pureza.

OFICIOS 13.—TELEFONO 397.—HABANA.

COMPANIA GENERAL TRASATLANTICA
 DE
 VAPORES CORREOS FRANCESES

Nuevo itinerario.—Viajes directos y rápidos.

Los vapores de esta compañía efectuarán el siguiente itinerario:

SAINT NAZAIRE, SANTANDER, HABANA, VERACRUZ.
 HAVRE, BORDEAUX, CORUÑA, HABANA Y VERACRUZ.

Salida de la Habana para Veracruz, los días 6 y 21.—Salida de la Habana para Europa, los días 16 y 1° de cada mes.

Los señores empleados y militares obtendrán ventajas en viajar por esta línea. Recibe carga para toda Europa, Buenos Aires y Montevideo. La carga para LONDRES será entregada en 17 DIAS. Flete 3/ millar de tabaco.

Para más informes, impondrán, Amargura 5, sus consignatarios.

Bridat, Mont'ros y Compañia.

LOSER JANOS HUNGARIAN APERIENT

AGUA APERITIVA HUNGARA

Budapest.

LOSER JÁNOS

Hungría.

La sola genuina natural que se importa directamente de los manantiales de Budapest.
 Tiene todas las garantías para usarse.

Los profesores más reputados de esta Isla, apreciando los resultados exactos, de la dosificación del agua, ya administrada como laxante, ya como purgante, han preferido su empleo, como agua genuinamente natural, embarcada directamente por el propietario, con la inspección oficial, á los representantes en esta Isla.

El Dr. G. Patein, en su obra *Les Purgatifs*, París 1864, presenta el juicio comparativo de Dorvault, en que las sales de magnesias, (que son las de LOSER JANOS,) sobre todo el sulfato (LOSER JANOS contiene 18 gramos) empleado como purgante, dá una acción más segura, activa y breve, sin molestias, y que son sin disputa preferibles las aguas minerales naturales purgantes, de sulfato de magnesias.

Las indicaciones y empleo del agua de LOSER JÁNOS, tan variada, está juzgada por el profesorado médico de la Isla, es el sustituto por excelencia de todos los purgantes.

Su precio es mucho menor.

Un frasco de cuatro dosis TREINTA Y CINCO CENTAVOS PLATA.—al público.

Una caja de cincuenta frascos ONCE pesos oro.

No admite competencia. Se vende en las Droguerías y Farmacias acreditadas.

A. A. Valdés y Compañia: Representantes. —Julio César Martínez: Agente General.

OBRAPIA NUM. 14.—APARTADO 484.—TELEFONO 283.—HABANA.

Recétese LOSER JANOS, agua natural purgante.

VINO RESTAURADOR DE PEÑA.

Esta especialidad es el reconstituyente más poderoso que se conoce. Combate la anémia, debilidad general, pobreza de la sangre y desordenes de la menstruación.

Posee propiedades tónicas, debido á las excelentes quinas que entran en su composición, propiedades digestivas, debida á los jugos pepsicos que forman parte de él; y una poderosa fuerza reconstituyente que le dá una sal de hierro fácilmente asimilable por la economía.

Hállase de venta en la Farmacia de su autor.

AGUILA NUMERO 136.—HABANA.

Tambien se prepara por el mismo autor la dentina infalible con la que se salvan todos los niños durante el período de la dentición.

RICARDO GONZALEZ

PROFESOR de sordo-mudos y ciegos, procedente de las escuelas de Madrid y Santiago de Compostela.

Dá lecciones de solfeo, flauta, piano y violín y enseña á leer y escribir y varias asignaturas de 1ª y 2ª enseñanza, á precios módicos y á domicilio.—Dirijirse: Monserrate 151.—Fonda de los Voluntarios.

Dr. Sueiras y Miralles,

ESPECIALISTA DE LA ESCUELA DE MADRID Y PARIS.

Nuevo tratamiento para la cura del venéreo. Garantiza las curas de las efeciones de la piel, en pocos días por rebeldes que sean.

Gabinete, Maloja 11.—Consultas de 12 á 2.

TELEFONO 1654.

Juan Cabanas Gonzalez

COMISIONISTA

ANTIGUO IMPORTADOR DE MUEBLES, SILLAS, MADERAS FINAS, MOLDURAS Y CHAPAS DE TODAS CLASES. SAN JOSE 10.—HABANA.

El * Maestro * Chané

Ofrece sus servicios al público como Profesor de solfeo, canto y piano.

PRECIOS CONVENCIONALES

CARDENAS NUM. 35

B. PIÑON Y C.ª

LAMPARILLA 22, (ALTOS)

Hacen pagos por cable y giran letras á corta y larga vista sobre Londres, París, Berlin, Nueva York y demás plazas importantes de Francia, Alemania y Estados Unidos, así como sobre Madrid, todas las capitales de provincias y pueblos chicos y grandes de España é Islas Baleares y Canarias.